

ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 (EUVL L 281, s. 1), Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1) ja asetuksen N:o 267/2012 muuttamisesta 21.12.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1263/2012 (EUVL L 356, s. 34) sekä kaikki tulevaisuudessa annettavat asetukset, joilla täydennetään kyseisiä asetuksia tai korvataan ne siihen mennessä, kunnes asiassa annetaan lopullinen tuomio, siltä osin kuin kyseiset toimet koskevat kantajaa, kolmanneksi siitä, että unionin yleinen tuomioistuimien kumoo päätöksen 2010/413 muuttamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/644/YUTP (EUVL L 281, s. 81), päätöksen 2010/413 muuttamisesta 1.12.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/783/YUTP (EUVL L 319, s. 71), asetuksen N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1245/2011 (EUVL L 319, s. 11) ja päätöksen 2010/413 muuttamisesta 21.12.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/829/YUTP (EUVL L 356, s. 71) sekä kaikki tulevaisuudessa annettavat toimet, joilla täydennetään kyseisiä toimia tai korvataan ne siihen mennessä, kunnes asiassa annetaan lopullinen tuomio, siltä osin kuin kyseiset toimet koskevat kantajaa, ja neljänneksi siitä, että unionin yleinen tuomioistuin kumoo 28.10.2010 ja 5.12.2011 päivätyihin kirjeisiin sisältyvät päätökset.

Tuomiolauselma

1) Seuraavat säädökset kumotaan siltä osin kuin ne koskevat Export Development Bank of Irania:

— Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna 25.10.2010 annetulla neuvoston päätöksellä 2010/644/YUTP ja sittemmin 1.12.2011 annetulla neuvoston päätöksellä 2011/783/YUTP, liite II

— päätös 2010/644

— Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 liite VIII, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksen N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annetulla neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1245/2011

— päätös 2011/783

— täytäntöönpanoasetus 1245/2011

— Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liite IX.

2) Päätöksen 2010/413, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2010/644 ja sittemmin päätöksellä 2011/783, liitteen II vaikutukset pidetään voimassa Export Development Bank of Iranin osalta siihen asti, kunnes asetuksen N:o 267/2012 liitteen IX kumoamisen vaikutukset tulevat voimaan siltä osin kuin kyseinen liite koskee Export Development Bank of Irania.

3) Lausunnon antaminen vaatimuksesta, joka koskee sen toteamista, että päätöstä 2010/413 ei sovelleta Export Development Bank of Iranin, raukeaa.

4) Kanne hylätään muilta osin.

5) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Export Development Bank of Iranin oikeudenkäyntikulut.

6) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 72, 5.3.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.9.2013 — Iran Insurance v. neuvosto

(Asia T-12/11) (¹)

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden leviäminen — Varojen jäädyttäminen — Oikeudellinen perusta — Kansainvälisen oikeuden rikkominen — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan — Ilmeinen arviointivirhe — Omaisuuden suoja — Oikeasuhteisuus — Yhdenvertainen kohtelu — Syrjäntäkielto)

(2013/C 304/22)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Iran Insurance Company (Teheran, Iran) (edustaja: asianajaja D. Luff)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja G. Marhic)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Erlbacher ja M. Konstantinidis)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä ensinnäkin Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP (EUVL L 195, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 25.10.2010 annetulla neuvoston päätöksellä 2010/644/YUTP (EUVL L 281, s. 81), liitteen II ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 (EUVL L 281, s. 1) liitteen VIII kumoamisvaatimus siltä osin kuin ne koskevat kantajaa, toiseksi 28.10.2010 päivätyyn kirjeeseen "sisältyvän", kantajaa koskevan päätöksen kumoamisvaatimus, kolmanneksi päätöksen 2010/413 muuttamisesta 1.12.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/783/YUTP (EUVL L 319, s. 71) ja asetuksen N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen

(EU) N:o 1245/2011 (EUVL L 319, s. 11) kumoamisvaatimus siltä osin kuin ne voivat vaikuttaa kantajan tilanteeseen, neljänneksi 5.12.2011 päivättyyn kirjeeseen ”sisältyvän”, kantajaa koskevan päätöksen kumoamisvaatimus, viidenneksi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1) liitteen IX kumoamisvaatimus siltä osin kuin se koskee kantajaa ja kuudenneksi kaikkien tulevaisuudessa annettavien neuvoston tai komission asetusten tai päätösten, joilla täydennetään tässä kanteessa riitautettuja toimia tai muutetaan niitä, kumoamisvaatimus, ja toisaalta vaatimus siitä, että unionin yleinen tuomioistuin toteaa, että päätöksen 2010/413 12 artiklaa ja 20 artiklan 1 kohdan b alakohtaa, asetuksen N:o 961/2010 16 artiklan 2 kohtaa ja 26 artiklaa, päätöksen 2010/413 muuttamisesta 23.1.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/35/YUTP (EUVL L 19, s. 22) 1 artiklan 7 kohtaa, asetuksen N:o 267/2012 23 artiklan 2 kohtaa ja 35 artiklaa, päätöksen 2010/413 muuttamisesta 15.10.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58) 1 artiklan 8 kohtaa, asetuksen N:o 267/2012 muuttamisesta 21.12.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1263/2012 (EUVL L 356, s. 34) 1 artiklan 11 kohtaa sekä päätöksen 2010/413 muuttamisesta 21.12.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/829/YUTP (EUVL L 356, s. 71) 1 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta kantajaan.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne jätetään tutkimatta siltä osin kuin siinä vaaditaan kaikkien tulevaisuudessa annettavien Euroopan unionin neuvoston tai Euroopan komission asetusten tai päätösten, joilla täydennetään tässä kanteessa riitautettuja toimia tai muutetaan niitä, kumoamista.
- 2) Lausunnon antaminen raukeaa vaatimuksista, jotka koskevat 28.10.2010 ja 5.12.2011 päivättyihin neuvoston kirjeisiin ”sisältyvien”, Iran Insurance Companya koskevien päätösten kumoamista, sekä neuvoston esittämästä oikeudenkäyntiväitteestä, jota komissio tukee ja joka kohdistuu yksinomaan vaatimukseen 28.10.2010 päivättyyn neuvoston kirjeeseen ”sisältyvän”, Iran Insurance Companya koskevan päätöksen kumoamisesta.
- 3) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna 25.10.2010 annetulla neuvoston päätöksellä 2010/644/YUTP, liite II, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 liite VIII, päätöksen 2010/413 muuttamisesta 1.12.2011 annettu neuvoston päätös 2011/783/YUTP, asetuksen N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1245/2011 ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 liite IX kumotaan siltä osin kuin ne koskevat Iran Insurance Companya.
- 4) Päätöksen 2010/413, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2010/644 ja sittemmin päätöksellä 2011/783, liitteen II vaikutukset pidetään voimassa Iran Insurance Companyn osalta siihen asti, kunnes asetuksen N:o 267/2012 liitteen IX kumoamisen vaikutukset tulevat voimaan siltä osin kuin kyseinen liite koskee Iran Insurance Companya.

- 5) Neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Iran Insurance Companyn oikeudenkäyntikulut.
- 6) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 63, 26.2.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.9.2013 — Post Bank Iran v. neuvosto

(Asia T-13/11) (¹)

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden leviäminen — Varojen jäädyttäminen — Oikeudellinen perusta — Kansainvälisen oikeuden rikkominen — Perusteluvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan — Ilmeinen arviointivirhe — Omaisuudensuoja — Oikeasuhteisuus — Yhdenvertainen kohtelu — Syrjintäkielto)

(2013/C 304/23)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Post Bank Iran (Teheran, Iran) (edustaja: asianajaja D. Luff)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja A. Vitro)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Erlbacher ja M. Konstantinidis)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä ensinnäkin Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP (EUVL L 195, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 25.10.2010 annetulla neuvoston päätöksellä 2010/644/YUTP (EUVL L 281, s. 81), liitteen II ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 (EUVL L 281, s. 1) liitteen VIII kumoamisvaatimus siltä osin kuin ne koskevat kantajaa, toiseksi 29.10.2010 päivättyyn kirjeeseen ”sisältyvän”, kantajaa koskevan päätöksen kumoamisvaatimus, kolmanneksi päätöksen 2010/413 muuttamisesta 1.12.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/783/YUTP (EUVL L 319, s. 71) ja asetuksen N:o 961/2010 täytäntöönpanosta 1.12.2011 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen